



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
24 February 2015
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию
Комиссия по торговле и развитию
Рассчитанное на несколько лет совещание
экспертов по торговле, услугам и развитию
Третья сессия
Женева, 11–13 мая 2015 года
Пункт 2 предварительной повестки дня
Утверждение повестки дня и организация работы

Предварительная повестка дня и аннотации

I. Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Услуги, развитие и торговля: регулятивные и институциональные аспекты.
4. Утверждение доклада о работе совещания.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

Пункт 1

Выборы должностных лиц

1. Совещанию экспертов рекомендуется избрать Председателя и заместителя Председателя – Докладчика.

GE.15-03469 (R) 270215 020315



* 1 5 0 3 4 6 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 2

Утверждение повестки дня и организация работы

2. Предварительная повестка дня совещания экспертов воспроизводится в разделе I выше. Подробная программа будет представлена за неделю до совещания.

Документация

TD/B/C.I/MEM.4/7 Предварительная повестка дня и аннотации

Пункт 3

Услуги, развитие и торговля: регулятивные и институциональные аспекты

3. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов проводится в соответствии с решением Совета по торговле и развитию, принятом им на своей пятьдесят шестой исполнительной сессии 3–4 декабря 2012 года. Цель совещания экспертов заключается в выявлении передовой практики на уровне разработки политики, нормативных положений, институтов и торговых переговоров, сбалансированно увязывающих аспекты услуг, развития и торговли, включая укрепление регулирования национального сектора услуг. Эта цель будет достигаться путем обмена опытом и полученными уроками в целях оказания содействия развивающимся странам, в первую очередь наименее развитым из них, и странам с переходной экономикой в создании и укреплении их регулятивной и институциональной базы и механизмов сотрудничества для наращивания их потенциала в сфере производства услуг и торговли ими, а также повышения эффективности и конкурентоспособности сектора услуг.

4. Для рассмотрения регулятивных и институциональных аспектов развития сектора услуг, включая инфраструктурные услуги, сессия будет строить свою работу на обсуждении, проведенном на прошлых совещаниях рассчитанного на несколько лет совещания экспертов (2009–2012 годы), и на первой и второй сессиях нынешнего рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по торговле, услугам и развитию, а также на вынесенных на них рекомендациях. Сессия будет стремиться рассмотреть возможные элементы подготовки справочника, состоящего из подборки примеров передовой практики, из которых развивающиеся страны могли бы почерпнуть информацию, применимую к этим странам и их ситуации, которая могла бы помочь им в повышении эффективности и действенности регламентаций и институтов. Это могло бы усиливать роль их экономики услуг и торговли услугами как движущей силы достижения целей устойчивого развития в контексте повестки дня развития на период после 2015 года.

5. Так, сектора услуг имеют важнейшее значение для эффективного функционирования экономики всех стран и укрепления производственного потенциала и конкурентоспособности. Качество политики, регламентаций и институциональных рамок служит ключевым определяющим фактором роли услуг и в существенной мере способствует реализации положительных результатов развития сектора услуг. Создание необходимых регулятивных и институциональных систем, которые в наибольшей степени соответствуют ситуации и приоритетам стран, – важнейшая задача правительств. Этот процесс должен начинаться с

оценки результатов сектора услуг и регулятивных и институциональных систем, определяющих такие результаты. В подготовленных ЮНКТАД обзорах политики в области услуг предоставлены полезные материалы, которые могли бы помочь странам в решении этих задач и в формировании необходимого комплекса мер политики для повышения результативности сектора услуг, диверсификации экспорта и структурной трансформации. Можно извлечь полезные уроки из опыта стран, позволяющего выявить передовую практику и задействовать потенциал экономической активности в секторе услуг и связанной с ним торговле в интересах устойчивого развития.

6. Для содействия обсуждению секретариатом ЮНКТАД подготовлена справочная записка. Кроме того, экспертам предлагается подготовить документы, посвященные анализу конкретных ситуаций, связанных с рассматриваемой темой. Эти документы будут распространены на совещании на языке оригинала в представленном виде.

Документация

TD/B/C.I/MEM.4/8 Услуги, развитие и торговля: регулятивные и институциональные аспекты

Пункт 4

Утверждение доклада о работе совещания

7. Доклад о работе совещания будет представлен Комиссии по торговле и развитию на ее следующей сессии. Совещание экспертов, возможно, решит поручить Докладчику подготовить под руководством Председателя окончательный текст доклада после завершения совещания.

Материалы, представляемые экспертами

В качестве вклад в работу совещания экспертам, назначенным государствами-членами, предлагается представить краткие доклады (объемом примерно по 5–12 страниц). Доклады будут распространены на совещании на языке оригинала в представленном виде. Их следует представить в секретариат ЮНКТАД заблаговременно до начала совещания по адресу Ms. Mina Mashayekhi, Mr. Aurangzeb Butt, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland; факс: +41 22 917 0044; электронная почта: mina.mashayekhi@unctad.org и aurangzeb.butt@unctad.org.